Ordiziako Udala

2021ITGB0020

Ordizian, **2021eko abenduaren 2an**, udaletxe honetako batzar-aretoan bildu da **TOKIKO GOBERNU BATZORDEA, ohiko deialdian**, honakoak bertaratu direlarik:

*En Ordizia, siendo el día **2 de diciembre de 2021** se reúne en el Salón de Plenos la **JUNTA DE GOBIERNO LOCAL** en Sesión ordinaria con la asistencia de las siguientes personas:*

**BERTARATUAK:**

**LEHENDAKARIA**

Adur Ezenarro Agirre

**BERTAN DAUDEN ZINEGOTZIAK**

| | |
|---|---|
| Maitane Alvarez Garziandia | EUSKAL HERRIA BILDU (EH BILDU) |
| Miren Alazne Sukia Galparsoro | ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) |
| Bittor Bolinaga Alzelai | EAJ/PNV |
| Iñaki Dubreuil Churruca | PSE-EE (PSOE) |

**BERTARATU EZ DIREN ZINEGOTZIAK:**

Jon Ander Caballero Zubelzu

**IDAZKARIA**

Naia Ruiz de Eguino Garcia-Echave

**BESTELAKO BERTARATZEAK ETA FALTA DIRENAK**

**AZTERTUTAKO GAIAK**

***ASUNTOS TRATADOS***

**EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO GAIAK:**

1.- 2021eko azaroaren 18ko ohiko bilkurako akta onartzea.
2.- 2021 urterako, merkataritza lokal hutsak berreskuratzeko ekintzaile berriei dirulaguntzak ematea arautuko duten oinarriak onartzea eta dirulaguntzen deialdia onartzea.
3.- Zenbait txosten eta eskaera.
.- Delegazioetako aktak.
4.- Galde-erreguak.

***ASUNTOS EN EL ORDEN DEL DÍA:***

*1.- Aprobación de acta de la sesión ordinaria de fecha 18 de noviembre de 2021.*
*2.- Aprobación de las Bases reguladoras del Programa de ayudas a emprendedores para la recuperación de locales comerciales vacíos para el año 2021.*
*3.- Informes y solicitudes varias.*
*.- Actas de Delegaciones.*
*4.- Ruegos y preguntas*



Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

## GALDE-ERREGUETAN AZTERTUTAKO GAIAK:

### ORDUTEGIA

**HASIERA ORDUA: 13:00etan** **AMAIERA ORDUA:15:22ean**



Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren lehenengo puntuaren berri eman du:

**1.- 2021eko azaroaren 18ako bilkurako akta onartzea.**

***1.- Aprobación del acta de la sesión de fecha 18 de noviembre de 2021***

Proposamena

*Propuesta*

**2021eko azaroaren 18ko ohiko bilkurako aktaren zirriborroa onartzea.**

***Aprobar el borrador del acta de la sesión ordinaria de fecha 18 de noviembre de 2021***

Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira: ez da izan.

**Bozketa**

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira

**Aldekoak**: 4 (EH-BILDU ORDIZIA 2, 1 ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 1, PSE-EE (PSOE) 1)
**Aurkakoak**: 0
**Abstentzioak**: 0

Bittor Bolinaga Alzelai jaunak ez du bozkatu egun horretan ez baitzen egon.

**Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.**

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

**2.- 2021 urterako, merkataritza lokal hutsak berreskuratzeko ekintzaile berriei dirulaguntzak ematea arautuko duten oinarriak onartzea eta dirulaguntzen deialdia onartzea.**

***2.- Aprobación de las Bases reguladoras del Programa de ayudas a emprendedores para la recuperación de locales comerciales vacíos para el año 2021.***

Proposamena

*Propuesta*

**2021 urterako, merkataritza lokal hutsak berreskuratzeko ekintzaile berriei dirulaguntzak ematea arautuko duten oinarriak onartzea eta dirulaguntzen deialdia onartzea.**

*Aprobación de las Bases reguladoras del Programa de ayudas a emprendedores para la recuperación de locales comerciales vacíos para el año 2021*



Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

Merkataritza lokal hutsak berreskuratzeko ekintzaile berriei dirulaguntzak emateko ORDIZIA ZABALIK izeneko programaren oinarrien berri ematen da, 2021 urterako.

*Se da cuenta de las bases elaboradas para la concesión de ayudas a emprendedores para recuperación de locales comerciales vacíos, programa denominado ORDIZIA ZABALIK, para el año 2021.*

Aipatutako oinarriak Udalak onartutako dirulaguntzak arautzeko ordenantza berrira egokitzen dira.

*Dichas bases se adecuan a la nueva Ordenanza de Subvenciones aprobada por este Ayuntamiento.*

Hori guztia ikusita, ondorengo akordioa proposatzea erabaki da:

*A la vista de todo ello se acuerda proponer el siguiente:*

**AKORDIO PROIEKTUA**

*PROYECTO DE ACUERDO*

* Merkataritza lokal hutsak berreskuratzeko ekintzaile berriei dirulaguntzak ematea arautuko duten oinarriak onartzea eta dirulaguntzen deialdia onartzea, zeinak akordio honen eranskin gisa jasotzen diren.

** Aprobar las Bases y convocatoria para concesión de ayudas a emprendedores para la recuperación de locales comerciales vacíos que se adjuntan como anexo al presente acuerdo.*

<u>Eztabaida</u>

Alkate jaunak esku hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira: ez da izan.

<u>Bozketa</u>

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira

**Aldekoak**: 5 (EH-BILDU ORDIZIA 2, EAJ/PNV 1, ELKARREKIN PODEMOS ORDIZIA ORAIN (Podemos, Ezker Anitza/IU, EQUO Berdeak) 1, PSE-EE (PSOE) 1)
**Aurkakoak**: 0
**Abstentzioak**: 0

**Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.**

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

**3.- Zenbait txosten eta eskaera**
**- Delegazioetako aktak**

***3.- Informes y solicitudes varias***
***- Actas de delegaciones***



Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

**4.- Galde-erreguak**

PSE-EE alderdiko Iñaki Dubreuil

zinegotziak hitza eskatu du eta galdetu du herriko terrazen inguruan zer egitea aurreikusten den.

Alkateak

Adierazi du printzipioz Udal Ordenantza osoki bete dadin bermatu nahi dela eta gaia aztertzen ari garela. Egia esateko badaude kale batzuk (Santa Maria-Andre Maria eta Etxezarreta) arazoak ematen dituztenak eta baimenak nola eman aztertzen ari direnak. Udalak aurretik bide publikoaren erabileraren baimena ukatzeko zein irizpide erabili dituen berrikusi da eta ikusi da kalearen errodadura-bidea ezin dela okupatu. Saiatzen ari gara aurrez hartutako irizpide berdinak jarraitzen eta aurrez ezarritakora egokitzen (2 mahai edo 4 mahai jartzen uzten). Dekretu bat egiten ari gara baina COVID 19 inguruan hartzen diren erabakietara baldintzatua gelditzen da beraz horren esperoan dago Udala. Bestalde, aparejadorearen txosten teknikoa eskatu da jada.

Elkarrekin Podemoseko zinegotzi den Mila Sukiak

Hitza eskatu du eta adierazi du taberna jabeek dituzten obligazioen inguruan jakin nahi duela. Gehienbat taberna edo lokal horiek garbitasun, hondakinen inguruan, hautsontzien eta abarren inguruan dituzten betebeharren berri jakin nahi du.

PSE-EE alderdiko Iñaki Dubreuil

zinegotziak hitza eskatu du eta galdetu du Udala Santa Maria-Andre Maria eta

**4.- Ruegos y preguntas**

*El concejal del partido PSE-EE, Iñaki Dubreuil*

*pide la palabra y pregunta sobre que se esta pensando hacer en relación a las terrazas del pueblo.*

*El Alcalde*

*Menciona que en principio se ha estudiado el tema y que se está intentando cumplir plenamente con lo que se regula en la Ordenanza Municipal. Si bien es cierto que existen puntos de desencuentro en Santa Maria-Andre Maria y Etxezarreta kalea (al ser calles peatonales) se ha revisado el tema para intentar autorizar las terrazas en estas calles. Se han revisado las denegaciones de licencias de ocupación en estas vías y se ve que la razón es que no se puede invadir el carril de rodadura de las mismas. Intentado ser congruente con las directrices que el Ayuntamiento siempre ha respetado, se estan estableciendo criterios para intentar no invadir el carril de rodadura (mesas de 2 o máximo 4). Se está elaborando un decreto al respecto pero está a expensas de las decisiones y restricciones que se marquen en relación al COVID 19. Se ha solicitado informe técnico del aparejador.*

*Mila Sukia, concejala de Elkarrekin Podemos,*

*Solicita la palabra y menciona que le gustaría se le remitiera una copia de las obligaciones que tienen los propietarios de los establecimientos para revisar que se les solicita en relación a la limpieza, retirada de residuos, ceniceros…*

*El concejal del partido PSE-EE, Iñaki Dubreuil*

*pide la palabra y comenta si la corporación*

Etxezarreta kaleko auzokideekin bildu den beraien kexak entzuteko.

EH Bildu alderdiko <u>Maitane Alvarez</u> zinegotziak

hitza eskatu du eta adierazi du kexa denak entzungo direla. Gauean egiten diren elkarketen eta bileren berri ere baduela esan du eta baita zaratagatik eta musikaren bolumenagatik dauden kexen berri. Baina horrekin batera azpimarratu behar da azken 3 asteetan ez dela kexarik egon eta Udalak jarraipena egiten duela. Hala ere, gai honek ez du irtenbide errazik, Ertzaintza ez baita gerturatzen kexak daudenean eta Udalak ez du gaueko zerbitzurik udaltzainekin. Beraz, ez dakigu nola jardun, eta aztertzen hasi beharko da ea gauetan udal poliziaren zerbitzua jarri behar den momentu berezi batzuetan.

PSE-EE alderdiko <u>Iñaki Dubreuil</u>

zinegotziak hitza eskatu du eta galdetu du IZT enpresa informatikoarekin dugun kontratua zertan datzan eta kontratu hori eskuratu nahi duela agertu du.

<u>Alkateak</u>

Adierazi du kontratuan honakoak sartzen direla: zerbitzariaren aldaketa, posta elktronikoaren aldaketa eta berregiturzea, segurtasun kopiak egitea, udal informatika arloan behar den parke informatikoaren beharrak somatzeko auditoriak egitea. Argi du udalaren beharrei aurre egiteko derrigorrez informatikari postua eratu behar dela eta horrela egingo da ahal denean.

*se ha reunido con los vecinos de las calles Santa Maria-Andre Maria y Etxezarreta para escuchar las quejas que tienen.*

*<u>Maitane Alvarez,</u>*

*Concejala de EH Bildu solicita la palabra y menciona que se escucharán todas la quejas de los ciudadanos. Que es consciente de que existen quejas en torno a las reuniones nocturnas de la gente y también de la música y volumen de la misma. Pero también queda constancia de que en las últimas 3 semanas no han existido quejas y que desde el Ayuntamiento se ha efectuado un seguimiento. Añade de que la problemática tiene dificil solución puesto que la Ertzaintza no acude cuando los vecinos se quejan y el Ayuntamiento no tiene servicio nocturno de guardias municipales. En consecuencia no se sabe como actuar, ni si incluso se debe de poner turno de noche en determinados momentos (se estudiará la posibilidad).*

*El concejal del partido PSE-EE, <u>Iñaki Dubreuil</u>*

*Pide la palabra y pregunta se le aclare cuál es el servicio que se contrata con la empresa de informática IZT. Solicita se le remita el contrato de IZT.*

*<u>El Alcalde</u>*

*indica que estan contratados para temas varios como: cambio de servidor, modificar y restaurar todo el correo a los cambios, efectuar copias de seguridad, auditorias de equipos para planificar y modicar el Sistema el parque informático. Además indica que tiene claro que por las necesidades del Ayuntamiento se debe de crear un puesto de informático en cuanto se pueda.*

PSE-EE alderdiko Iñaki Dubreuil zinegotziak

hitza eskatu du eta Ekimena espedientearen aurkezpena egitea eskatu du. Bestalde anbulatorioari, artxiboaren aldaketari eta eguneko arreta zentroari buruz informazioa eskatu du.

*El concejal del partido PSE-EE, Iñaki Dubreuil*

*Pide la palabra y solicita que en el caso de Ekimena hagan una presentación. También solicita información sobre el ambulatorio, el traslado del archivo y el centro de atención diurna.*

Alkateak

Adierazi du eskaturik genituen laguntzetan Udalak espero zuena baino gutxiago jaso dugula eta erabakiaren zain gaudela lortutako puntuazioen azterketa egiteko.

*El Alcalde*

*Indica que en cuanto a las ayudas solicitadas para hacer frente a lo que se espera, nos han otorgado mucho menos de lo que se estimaba. Por lo tanto se espera llegue la resolución y se analizarán las puntuaciones obtenidas.*

PSE-EE alderdiko Iñaki Dubreuil

zinegotziak hitza eskatu du eta galdetu du ADIFen inguruan zein informazio dagoen eta bestalde udal aurrekontuaren zirriborroa igortzeko eskatu du.

*El concejal del partido PSE-EE, Iñaki Dubreuil*

*Pide la palabra y solicita información sobre la obra de estación de ADIF y solicita se le dé traslado del borrador del presupuesto.*

Alkateak

Adierazi du Madrilgoekin hitzen dela eta obrek jarraitu beharreko kronograma eskatu zaiela. Adierazi dutenez obraren esleipena 2022 urterako egingo da eta obra urtearen bigarren zatian egiten hasiko direla aurreikusten dutela. Udal aurrekontuaren zirriborroaren eskaera dela eta igorriko zaiola adierazten du.

*El Alcalde*

*Menciona que se habló con Madrid y se les ha solicitado el cronograma que van a llevar a cabo. Desde allí indican que tienen prevista la licitación de las obras para el año 2022 y el inicio de las obras se espera para la segunda mitad del año. En cuanto al borrador del presupuesto se remitirá copia del mismo.*

PSE-EE alderdiko Iñaki Dubreuil zinegotziak hitza eskatu du eta galdetu du herrian ustezko eraso sexista bat gertatu denaren inguruan zer berri dagoen. Berak dakienez ez dugu informazio asko honen inguruan eta zentzuzkoena litzateke ahalik eta informazio gehiena izatea ezer egin aurretik eta prokoloa martxan jarri aurretik.

*El concejal del partido PSE-EE, Iñaki Dubreuil pide la palabra y solicita información sobre un posible ataque sexista en el municipio. Indica que por lo que él sabe no sabemos realmente lo que ocurrió y lo más sensato es recopilar toda la información que podamos y poner en marcha el protocolo oportuno.*

Alkateak

Adierazi du zentzuzkoena ahalik eta informazio gehien lortzea dela. Beti ere jarduera protokoloan esandakoa bermatuz noski baina lehenik informazioa kontrastatu behar dela.

Elkarrekin Podemoseko zinegotzi den Mila Sukiak

Hitza eskatu du eta adierazi du bere ustez Udalak jardun egin behar duela. Salaketa kalean dago eta horrek jada nahikoa izan behar luke jarduteko. Ez da salaketa formalik izan behar adminstrazioak jarduteko.

Alkateak

Adierazi du, azkeneko berrien arabera, Gaztetxeaz arduratzen direnek persona bati sartzeko debekua jarri diotela eta hori ezin dela onartu. Nahiz eta Gaztetxearen kudeaketa izan, ezin da ahaztu udal eraikina dela eta ezin diotela inori sarrera galarazi. Bestalde horrelako kasuetarako Emakumenderi laguntza eskatzea proposatu du gehienbat protokoloa osatu eta egokitzeko.

*El Alcalde*

*Opina que lo más sensato es recopilar toda la información pertinente o lo que se pueda. Siempre garantizando lo que indica el protocolo pero primero se debe de contrastar lo ocurrido.*

*Mila Sukia,*

*Concejala de Elkarrekin Podemos solicita la palabra e indica que entiende que se debe de actuar, que la denuncia ya está en la calle y es motivo suficiente para actuar. Aún no existiendo denuncia formal no es de recibo no actuar.*

*El Alcalde*

*Cree que lo que ahora se puede hacer es que las últimas noticias que se tienen sobre los que regentan el Gaztetxe es que han restringido la entrada a una persona; no se puede aceptar. Aun teniendo la gestión de*l Gaztetxe, se debe de recordar que es un edificio municipal y que no tienen competencia para restringir la entrada a cualquier ciudadano/a. Además de ello, solicita que se pida ayuda a Emakunde para que se desarrolle y se cumplimente adecuadamente el protocolo de actuación en estos casos.

Alkateak

Adierazi du udal aurrekontu berrian programa berri bat aurreikusten dela. Programa horren baitan herriko jendeari formakuntza ematen zaio bihotzeko baten aurrean nola jokatu jakin dezaten eta udalak dituen desfibriladoreak erabiltzen ikasteko. Gauza da, nahiz eta desfibriladoreak izan, larrialdietako osasun arreta zentroak (urgentziak jardun dezaketenak) Tolosan eta Zumarragan daudela eta bihotzeko baten aurrean ez duela denborarik ematen behar bezala jarduteko; ondorioz, hiltzeko aukera handitzen da; horregatik, heriotzak saihesteko oso garrantzitsua da herritarrek formakuntza hori izatea.

El Alcalde

Indica que en el nuevo presupuesto municipal se incluye un nuevo programa para formar a personas del pueblo en el tema de primeros auxilios en cuanto a evitar infartos cardiacos y saber utilizar debidamente los desfibriladores que actualmente se tienen contratados. La cuestión es que aún teniendo desfibriladores, atendiendo a que la atención sanitaria de urgencia está ubicada en Tolosa y Zumarraga, no da tiempo a evitar los efectos de un infarto cardiaco; a no ser de que tengamos gente en el pueblo que sepa actuar en esos momentos de urgencia. Por eso es de vital importancia formal a los ciudadanos para evitar muertes que se puedan evitar.

Alkateak

Adierazi du Ordizia Lantzenen auzian Udalak galdu egin duela eta errekurtsoa jartzea aztertzen ari dela Udala. Bestalde, jakinarazi du udalaren jabetzakoak diren lursailak besterentzeko pleguak prestatzen ari direla auzitik eratorritako gastuei aurre egiteko.

El Alcalde

Menciona que la sentencia de Ordizia Lantzen es condenatoria para el Ayuntamiento y que se está estudiando la interposición de un recurso. También indica que se están preparando los pliegos de enajenación de parcelas municipales para hacer frente a la demanda y a las costas derivasas de la misma.

Azkenik Alkateak

adierazi du ezgaitasuna duten pertsonentzako egokitutako etxebizitza erosteko aukera ikertzen ari dela Udala.

Finalmente el Alcalde

Indica que se esta estudiando también la compra de la vivienda adaptada de discapacitados.

Aztergai gehiago ez dagoenez, Lehendakariak bilera amaitutzat eman du, eta honako akta jaso da; hori, nik, Idazkariak egiaztatzen dut.

Y no habiendo más asuntos que tratar, el Sr. Alcalde levanta la sesión, de la que se extiende la presente, de todo lo cual, yo la Secretaria, certifico.

| | | |
|---|---|---|
| **Sinatzaileak** | **ALKATEAK /** EL ALCALDE | RUIZ DE EGUINO GARCIA-ECHAVE NAIA 2021/12/27 |



Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

| Firmantes | Adur Ezenarro Agirre<br>**ORDEZKO IDAZKARIA /** LA SECRETARIA ACCIDENTAL<br>Naia Ruiz de Eguino Garcia-Echave |
|---|---|
| | **Dokumentu hau elektronikoki sinatu da, honen sinesgarritasuna ziurtatzeko jo interneteko orrialde honetara:** / Este documento se ha firmado electrónicamente. Para verificar la veracidad de este documento ir a la página de Internet:<br>https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/0/76/AAAAD4KNT.mw92 |